

<<不光彩的小事>>

图书基本信息

书名：<<不光彩的小事>>

13位ISBN编号：9787020078059

10位ISBN编号：7020078052

出版时间：2011-4

出版时间：人民文学出版社

作者：(英)乔安娜·卡瓦纳

页数：283

字数：214000

译者：雨珊

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<不光彩的小事>>

前言

一颗柔软的心，难免常常羞愧难当（代前言） 这是一部现代都市小说。它与众不同。

没有暴力，没有凶杀，没有色情，没有悬疑，没有离奇的情节，没有男女主人公柔肠寸断、惊天动地的恋情，更没有夸张而匪夷所思的高科技时代背景。

总之，它从头至尾没有一点儿现代畅销小说中吸引眼球的元素。

它有的，是平淡中的深刻与精彩。

三十五岁的罗莎，一个生活在伦敦的白领，工作体面，衣食无忧，男友不但帅气，在政界也小有成就……方方面面看似完美无缺，其实却千疮百孔，终于使得罗莎在某一天忽然决定与这一切决裂，从此，她开始了从未体验过的另一种生活。

从最初脱离时的自鸣得意，到入不敷出的日渐窘迫，她经历了一连串“不光彩的小事”，内心时常泛滥着羞耻感。

是生活真的对罗莎太不公平，还是罗莎自寻烦恼？

作为一个平凡的女子，罗莎自己远非尽善尽美，因此，她既是羞耻的承受者，又是羞耻的缔造者。

他人永远低于罗莎的期待，而罗莎也永远达不到他人的希冀，于是，羞耻无可避免，当其成为一部小说的主题时，我们有理由这样判断--这种“不光彩”，更是内向的，是指向主人公自身的一个省察与询问，如果它只是一个对于外部世界的简单指责，那么这个指责便太过浅薄了。

所谓“外部”，恰恰是由一个个“内部”构成的。

毋宁说，这是人性的缺陷，人是无力修复与抚平的。

若再将我们的目光向更深处延伸，那么，这种“不光彩”是人性普遍的羞耻。

尘世浩荡，我们被裹挟其中，倘若善良和自尊尚未泯灭，便会时时感到羞愧难当。

罗莎的可贵，抑或是可悲，恰恰在于她依然能敏感地体味到这番“不光彩”的滋味，而大多数人饱受其苦，已逐渐麻木了。

不是吗？

我们已经被太多的励志故事喂养得雄心勃勃，丧母？

离职？

失恋？

没什么--不过是重头再来！

挺豪迈，却是以丧失了宝贵的柔软为代价，而柔软，那种对于不堪、屈辱、剥夺、遗弃……心怀近乎羞耻的柔软，上帝知道，有多么重要。

卡瓦纳捕捉到了这份在钢筋水泥的都市中弥足珍贵的柔软，仅此一点，就让这部小说从庸常中转身，凝眸于浩渺的虚无，达到了揭示生活和人性本质的高度，并且将看似平淡、老套的俗事演绎成一个长长的故事，令人欲罢不能，如安德雷。

阿希曼所言：“《不光彩的小事》是一本令人惊异的书。

它率真坦诚，才华横溢，引人入胜，冷酷无情--它给人的震撼不小。

可它堪称一部艺术的小说：尖利、幽默，处处体现人性。

最妙的是，它没有丝毫无病呻吟、多愁善感的迹象。

卡瓦纳在绝望的深渊中发现幽默，在黑暗中找到光明，并且在隧道的尽头终于重新鼓起了勇气”。

对于罗莎，卡瓦纳坦言“喜欢她”。

和我们绝大多数人一样，罗莎有梦想，有憧憬，有优点，有不足；在生活的难题面前，她也表现出虚荣、自私、软弱，犹豫，乔安娜说她“大多数时候可爱、有自知之明、头脑清醒，可有时也优柔寡断、无聊平庸，甚至令人恼火不已”。

但无论怎样，她的内心是单纯柔软、善良自尊的。

否则，她大概会过得容易些，不会让自己陷入举步维艰的窘境。

然而，生活的种种矛盾、多变、复杂，和罗莎内心的善良自尊总是悲剧性地时常抵触、错位，让她无

<<不光彩的小事>>

法简单快乐地活着，也让原本不算什么事情一件件都放大成了羞耻。

罗莎是尴尬的，她似乎很笨拙，在所有的事情上都捉襟见肘，狼狈不堪。

可是，谁又比罗莎强多少呢？

借着罗莎，卡瓦纳告诉我们：找到自己的路，抵御社会和他人对自己的期许有多么艰难；同时，她也向每一个人发问：人为什么活着？

人应当怎样打发自己的年月？

到底什么才构成美好的生活？罗莎的矛盾和窘境正是很多现代人的真实状况：在良知、尊严、追求梦想和自我迁就、生存压力、人性的弱点中寻求平衡。

而这，绝不是一个轻松的命题。

“平淡”是这部小说一贯之的风格，但是，当故事发展到罗莎从茱迪和威尔的家中不辞而别，冒雨前行的时候，一段景物的描写令人难忘，将小说推向了一个小小的高潮：“罗莎的衣服已经湿透，穿在身上成了重负，她开始跑起来。

身边这种种大自然的力量让她苏醒了，风迎着她猛刮，阵阵响雷齐声在她内心深处轰鸣。

天上又划过一道闪电。

她看见一排橡树被风吹得弯了腰，晃动着枝叶。

雨像流水般倾泻下来，在她脚下发出嘶嘶的吼叫。

“……”她看见灰扑扑的岩石在急流的冲刷下越发显得黑黝黝的。

一群鸟在空中飞行，使劲穿过被雷电划出沟壑的大块云层。

她突然觉得一阵巨大的喜悦，一种隐藏在万物下面古老而荣耀的感觉。

“在冰冷的雨水和肆虐的狂风中，罗莎竟感到了内心巨大的喜悦，一种隐藏在万物下面古老的荣光。

这是一次灵魂的升华，一次从世俗的无尽烦恼中短暂而淋漓尽致的解脱。

罗莎是内心丰饶的女人，她单纯质朴却又十分敏感细腻，而平凡的现实生活往往很难给予她足够的抚慰——无论是和英俊的安德雷亚斯之间肉体的欢愉，还是茱迪和威尔家中大盘的羊肉，抑或是那些永远也读不完的名著经典。

当丰沛的思想和情感在内心不断汹涌，却又无法在现实生活中找到一个倾泻口时，只有更强大的能量才能将其释放。

因此，罗莎从茱迪家中几乎是“逃”了出去，一头扎进了旷野。

在这里，乔安娜似乎是通过罗莎表达了自己的观点：人，实在是太渺小、太脆弱、太有限，只有像大自然那样未知而神秘的、冥冥中比人类高出许多的力量才会给人以震撼和启迪。

罗莎冲向暴风雨，恰似奔向一场心灵的救赎。

最后一章题为“归来”，罗莎从狂风暴雨的郊野重新回到了伦敦，回到了都市生活。

可是她的心绪仍然纷乱，她的双眼仍然盯着“TEMP”——那个蕴含着“短暂”、

“脾气”、“忍耐”、“鄙陋”、“节制”等等多重暗指的词——这正是生活的本色。

面对TEMP，她无能为力，只好又开始了一次新的离去。

那意外得到的一笔钱能帮罗莎撑多久呢？

罗莎自己对未来也没有明确的构想，她只不过是又登上了下一列车而已。

但是，她听到一个无比清晰的声音：一定要活下去。

有了这个信念，比起哈姆莱特“生，还是死”的伤痛来，平凡的罗莎已经幸运了许多。

是的，我们每个人多多少少都有些罗莎的影子，我们千差万别，却又大同小异，我们平凡单调，却又精彩纷呈，我们以自己的方式活着。

而生活，永远是那条摆在我们眼前的路，和罗莎未来的路一样，它起伏不定，漫漫而修远。

愿罗莎，不，愿所有善良平凡的人们一路走好。

译者 二〇〇九年十一月二十八日

<<不光彩的小事>>

内容概要

三十五岁的罗莎是伦敦一名事业有成的时髦女记者，男友英俊且在郑捷小有成绩，身边的朋友也都个个成功自信、雄心勃勃，生活看似完美无缺……然而就在母亲去世几个月后的某一天，罗莎突觉自己为之奋斗的一切毫无意义，于是她毅然决然地辞掉工作，继而失去男友和经济来源。从最初脱离旧生活是的自鸣得意，到入不敷出日渐窘迫，罗莎经历了一连串“不光彩的小事”

尘世浩荡，罗莎以一颗自尊而柔软的心去碰撞翻脸的人生，体味这番“不光彩”的滋味。在生存压力与自身弱点之中，她竭尽全力寻找着维护良知、尊严与追求梦想的突破口。

不光彩的小事，生命的头等大事。

<<不光彩的小事>>

书籍目录

一颗柔软的心，难免常常羞愧难当（代前言）

离去

探询

试炼

沃尔珀吉斯之夜

归来

<<不光彩的小事>>

章节摘录

离去 她在一个普通的夏日早晨开始行动了--当时，她发觉自己在电脑前无聊地踢着鞋后跟，还一下一下地数着数--这可不是老板吩咐的活儿。

罗莎·雷恩，三十五岁零几个月，总觉得有只看不见的秒表滴答滴答地耗尽了她的时间，她数算着自己的年月：那些坐着办理杂务、凝望着天空发呆，还有盯着电脑显示屏的日子--那玩意儿老是闪烁不停，快把她弄瞎了。

过去的十年里，她一直稳稳地坐在这个职位上，双腿就像锁定在桌子下面。

她打了上百万份电子邮件，打得手腕的肌肉都劳损了，也并未对任何事情有更精深的了解。

望望前面，未来一片灰暗。

看看身后，家里的景况也令人灰心丧气。

而此刻，她坐在“当下”，过去和未来漩涡似的围绕着她。

屋外，这个城市飘浮在白昼的种种喧嚣之中--车辆的摩擦碰撞声、模糊不清的言语声，汇成难以分辨的大合唱。

这些声音如潮汐般起起落落，她听到了鸟儿在屋檐下的啁啾，也想起了河流和车流，还有飘浮在太阳光影中的烟雾。

这一天，她坐在桌前，汗水湿了衬衫。

她想，如果他们告诉我，我这辈子就只能干这个，那么，我是当即就去死还是继续活下去？

她接着又想，这一切都是为什么，是为了什么？

这念头真的让她受不了了，于是她给老板写了封邮件。

信写得简短生硬又有几分哀伤，提了提她的青年时代、早期的职场生涯，感谢老板的提携，表达了自己最深切的遗憾，最后来了一句“我要辞职”。

这句话说得掷地有声。

点了“发送”之后，她就关机了。

然后，她拿起帽子、外衣，走了出去。

经过门口保安的身边时她突然感到一阵紧张，那两个胖胖的门卫正在互相开玩笑，他们向她踱过来。只要他们再多晃一下手里的钥匙，她就会整个儿崩溃，请求他们将她永远锁进屋里。

可是，门开了。

“早点儿回去吧。”

“俩人一起说着，把她放了出去。”

罗莎来到了外面的大街上，一辆辆车在排队等候前行。

她回家了。

这是六月的一个星期一，罗莎辞了职。

已经是下午了，时间却还早。

她坐在空荡荡的火车里，惊诧竟还有这么大的空间，这么多空着的座位。

门关起来的一刹那，她感觉到一股风。

看着那些电话卡和汽车保险的广告，她想，这都是些生活的缓和剂。

她又瞥了一眼车上的乘客，看不出他们各自有什么特点。

这一伙人平淡无奇，但仍属于人类群体中的一部分。

她看着一则广告笑起来，又挖了挖耳朵。

一个男人的目光和她对上了，她迅速垂下眼帘。

她看着墙上的灰尘，手指绕着座椅上的斑渍画来画去，就这样一直盯着车厢里的每一个细节。

罗莎现在正处于但丁所说的“中点”，一生的中心，此时她应当积累知识，变得睿智。

这就是说，她早年的时光应该是用在勤奋学习上，就像那位诗人，可她却把那些时间分配给了周末的痛饮狂欢和去欧洲度假。

多年来，她工作时颇有成效，黄昏时分却总是无聊至极。

<<不光彩的小事>>

随着岁月的流逝，她挣了点儿钱。

她稳稳地待在自己的匣子里。

当了多年记者，一路畅通，升迁不断。

平日里写些文艺方面的文章。

她明白--这一点对她来说很清楚--自己原本就是要受制于人，而不是去向别人发号施令。

她几乎天生就没有玩弄权术或高高在上统治一片领地的禀赋。

她的生活有好多支柱支撑着：对工作的信念、父母的爱，还有和里埃姆的关系。

这一切使她不去对任何事进行深思。

然而，最近她一直觉得自己错了位。

母亲去世了，那是一月份的事，从此厄运就开始了。

她也知道这是自然规律，无可避免，亦无可置疑，可她就是被打击得脱离了正轨，而且没法让自己恢复正常。

她去上班，大家都夸她坚强，可到了夜里，她总是噩梦连连，浑身冷汗，对空虚的恐惧和她一直竭力压制着的内心深处的混乱不安都折磨着她。

她清楚自己的遭遇人人都会有，并不是什么了不得的事，而自己也的确应该安静下来。

失去了母亲，没错。

没有母亲就仿佛陷入了一片静默幽深的黑暗，可这绝不应该是生活的自然状态。

她感觉就像发生了一场地震，大地被倾覆了，底下深层的东西露了出来，各种形形色色的事物都罩上了一层阴影。

· · · · · ·

<<不光彩的小事>>

媒体关注与评论

“无比风趣，也无比黑暗……作者对现代都市生活中荒谬的身世入木三分。
”——英国《泰晤士报》 “《不光彩的小事》是一本令人惊异的书。
它率真坦诚，才华横溢，引人入胜，冷酷无情——它给人的震撼不小。
它堪称一部艺术的小说：尖利、幽默，处处体现人性。
最妙的是，它没有丝毫无病呻吟、多愁善感的迹象。
作者在绝望的深渊中发现幽默，在黑暗中找到光明，并且在隧道的机头终于重新鼓起了勇气。
”——作家 安·阿西曼

<<不光彩的小事>>

编辑推荐

2008英国女性文学大奖——橙橘奖 最佳新人奖获奖力作

<<不光彩的小事>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>